

WEZWANIE DO ŁAWY PRZYSIĘGLYCH JEST....



TWOJA ODPOWIEDZIALNOŚCIA

Służenie na ławie przysięgłych zachowuje prawo do sprawiedliwego procesu dla Ciebie i innych.

TWOJE PRAWO

Masz prawo służyć bez względu na rasę, etniczność, wykształcenie, wiarę, płeć, orientację seksualną, zarobki, lub stan zatrudnienia.

TWOJA OKAZJA

Służenie na ławie przysięgłych jest Twoją okazją do uczestnictwa w naszym systemie sprawiedliwości i do chronienia praw, z których wszyscy korzystamy.

Telefony do Kontaktu
1-800-842-8175
860-529-0845



Copyright © 2007 Stan Connecticut
Dział Sądowy, Wydział Działalności
Wyzszego Sądu Administracja
Ławy Przysięgłych

JDP-JA-25P
New 5/2007

www.jud.ct.gov

WEZWANIE DO ŁAWY PRZYSIĘGLYCH W CONNECTICUT

**CO KAŻDY SĘDZIA
PRZYSIĘGLY
POWINIEN WIEDZIEĆ**

**ODPOWIEDZI NA CZĘSTO
ZADAWANE PYTANIA**



Stan Connecticut
Dział Sądowy
Centralizowane Usługi Sądowe

Administracja Ławy Przysięgłych

P: Co powinienem zrobić, jeśli otrzymam wezwanie?

O: Najważniejsze to na nie odpowiedzieć. Nigdy nie ignoruj ani nie wyrzucaj wezwania. Jeśli otrzymasz wezwanie i go nie rozumiesz, poproś kogoś kto umie czytać po angielsku, aby Ci wytłumaczył. Możesz również zadzwonić do naszego biura między godz. 8:00 rano i 8:00 wieczorem od poniedziałku do piątku i porozmawiać z przedstawicielem obsługi klientów pod numerem 1-800-842-8175.

P: Kto może służyć jako sędzia przysięgły?

O: Służyć może każdy wyborca lub obywatel Stanów Zjednoczonych o wieku przynajmniej 18 lat, który nie był karany za przestępstwo w ciągu ostatnich siedmiu lat i który mówi i rozumie angielski oraz jest rezydentem Connecticut.*

P: A jeśli uważam, że mój angielski nie jest na tyle dobry, żeby móc służyć na ławie przysięgłych?

O: Biegłość w języku angielskim jest wymagana przez prawo stanowe. Sąd wymaga od przysięgłych umiejętności porozumiewania się w języku angielskim. Jeśli nie jesteś pewny, czy mówisz i rozumiesz angielski wystarczająco dobrze, aby służyć na ławie, idź do sądu w wyznaczonym dniu i wytłumacz swoją sytuację. Sąd zadecyduje, czy możesz służyć czy nie.

P: Czy dostanę pieniądze za służenie na ławie?

O: Jeżeli pracujesz na pełen etat według prawa Connecticut, Twój pracodawca musi Ci płacić regularną stawkę za pierwsze pięć dni lub część tego okresu.

Jeżeli pracujesz mniej niż 30 godzin tygodniowo, dostaniesz \$20.00 dziennie (do \$50 dziennie z pokwitowaniem) za niektóre samodzielnie płacone wydatki, np. przejechane mile, parking, opiekę nad dzieckiem lub rodziną.

P: Skąd wzięliście moje imię?

O: Według prawa stanowego, Administrator Ławy Przysięgłych dostaje listy kierowców, głosujących, podatników stanowych, i osób które otrzymały kompensatę za utratę pracy. Powtarzające się imiona, oraz imiona zmarłych, osób niepełnosprawnych i osób powyżej 70 lat którzy nie chcą służyć, są usuwane z listy. Listy są łączone w jedną główną listę, z której wyrywkowo wybiera się sędziów przysięgłych.



P: Czy jest ktoś, kto nie musi służyć?

O: Według prawa stanowego, osoby mogą być dyskwalifikowane z powodu inwalidztwa które uniemożliwia im służbę, jeżeli służyły w ciągu ostatnich trzech lat, lub jeśli mają przynajmniej 70 lat i życzą być zwolnione.

Sędziowie przysięgli muszą być zdyskwalifikowani, jeżeli popełnili przestępstwo w ciągu ostatnich siedmiu lat, jeżeli nie są obywatelami USA, lub jeżeli sędzia Wyższego Sądu uzna, że posiadają cechę, dzięki której nie nadają się do służby.*

P: Dlaczego powinienem służyć, jeżeli tyle innych osób może to zrobić?

O: Służenie na ławie przysięgłych jest odpowiedzialnością każdego. Gdybyś kiedyś potrzebował ławy przysięgłych, cieszyłbyś się, że osoby takie jak Ty są skłonne służyć.

P: Jestem niepełnosprawny, ale chcę służyć. Co powinienem zrobić?

O: Administracja Ławy Przysięgłych dokłada wszelkich starań, aby stworzyć warunki dla osób niepełnosprawnych. Jeśli potrzebujesz specjalnych warunków, proszę dzwonić do Administracji Ławy Przysięgłych na numery znajdujące się na tylnej stronie tej broszurki.

*Osoby oskarżone o przestępstwo ze sprawą w toku, lub będące w areszcie u Komisarza Karnego nie mogą służyć. Gubernator, stanowi wybrani urzędnicy wysokiego szczebla, oraz stanowi i federalni sędziowie są zwolnieni ze służby, jak również i członkowie Zgromadzenia Ogólnego podczas trwania sesji. Ponadto, nikt nie może być dyskwalifikowany na podstawie głuchoty lub problemów ze słuchem.